

AURORA®

AU 4303



Electronic
KITCHEN SCALE

ONLY FOR HOUSEHOLD USE

www.aurora-ua.com

www.aurora-tm.com



Опис схеми приладу

1. Робоча поверхня
2. Кнопка TARE
3. Рідкокристалічний дисплей
4. Кнопка UNIT

Описание схемы прибора

1. Рабочая поверхность
2. Кнопка TARE
3. Жидкокристаллический дисплей
4. Кнопка UNIT

Components identification

1. Work space
2. Button TARE
3. LCD display
4. Button UNIT

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Перед експлуатацією виробу уважно ознайомтеся з даною інструкцією.

Виріб призначений тільки для домашнього використання. Не використовуйте в медичних, промислових та комерційних цілях.

Розміщуйте ваги на рівній, сухій і неслизькій поверхні.

Не перевантажуйте ваги.

Використовуйте ваги далеко від нагрівальних приладів.

Не використовуйте та не зберігайте ваги в приміщеннях з підвищеною вологістю (понад 80%), не допускайте попадання води або інших рідин в корпус вагів, тому що це може вплинути на точність зважування або призвести до поломки виробу.

Будьте особливо уважні, якщо пристрій використовується дітьми або людьми з обмеженими можливостями.

РОБОТА

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Відкрийте відсік для батарейки на задній стороні вагів. Видаліть захисну плівку. Ваги готові до роботи.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ВИРОБУ

Встановіть ваги на тверду горизонтальну поверхню.

Щоб включити ваги натисніть на робочу поверхню.

Через кілька секунд на дисплеї загориться «0».

Покладіть продукт на ваги, на дисплеї висвітиться вага продукту.

Ваги налаштовані на одиниці виміру грами (g).

Для послідового зважування інгредієнтів встановіть на робочу поверхню ємність. За допомогою кнопки TARE встановіть на дисплеї «0». Помістіть в ємність перший інгредієнт, звіряючись з числовими показниками на дисплеї.

Не дозволяйте дітям використовувати виріб в якості іграшки.

Не піддавайте ваги ударним навантаженням.

Якщо ви, не користуватиметесь вагами протягом тривалого періоду часу, необхідно витягти елементи живлення з відсіку.

При установці елементів живлення строго дотримуйтеся полярності відповідно до позначень.

Своєчасно міняйте елементи живлення.

Забороняється самостійно розбирати і ремонтувати ваги. При виявленні несправностей звертайтеся до авторизованого сервісного центру.

УВАГА! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. Загроза задухи!

Якщо виріб деякий час перебував при температурі нижче 0°C, перед включенням його слід витримати в кімнатних умовах не менше 2 годин.

Натисніть кнопку TARE показники обнуляться. Додавання інгредієнтів можливе до максимальної граничної ваги 5 кг.

АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ

Якщо протягом 1 хвилини ваги не експлуатуються, вони автоматично вимикаються.

ПЕРЕВАНТАЖЕННЯ

При перевантаженні – на дисплеї з'являється напис «0-Ld» або «Err».

ПЕРЕМИКАЧ ОДИНИЦЬ ВИМІРЮВАННЯ

За допомогою кнопки UNIT, ви можете змінити одиниці вимірювання

ЗАМІНА ЕЛЕМЕНТА ЖИВЛЕННЯ

Якщо на дисплеї з'являється невеликий символ батареї, слід замінити елемент живлення.

ЧИСТКА ТА ДОГЛЯД

Будьте обережні при користуванні вагами, уникайте перепадів температур, не піддавайте ваги ударам, уникайте впливу прямих сонячних променів.

Тримайте ваги далеко від нагрівальних приладів.

Робочу поверхню протріть вологою тканиною, після цього витріть насухо.

Очищайте зворотну частину сухою м'якою тканиною.

Не використовуйте хімічні або абразивні засоби для чищення.

Не використовуйте та не зберігайте ваги в приміщеннях з підвищеною вологістю (понад 80%), не допускайте контакту з водою або іншими рідинами, так як це може вплинути на точність вимірювання або призвести до виходу вагів з ладу.

ЗБЕРІГАННЯ

Виконайте вимоги розділу ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.

Зберігайте ваги в упаковці в горизонтальному положенні.

Слідкуйте за тим, щоб під час зберігання на вагах не було ніяких предметів.

Зберігайте ваги в сухому прохолодному та недоступному для дітей місці.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимально допустима вага	5 кг
Ціна поділки	1 г
Елемент живлення	1 x CR2032



Даний символ на виробі та упаковці означає, що використані електричні та електронні вироби, а також батарейки не повинні утилізуватися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому. Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади. Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливному негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Изделие предназначено только для домашнего использования. Не используйте в медицинских, промышленных и коммерческих целях.

Размещайте весы на ровной, сухой и нескользкой поверхности.

Не перегружайте весы.

Используйте весы вдали от нагревательных приборов.

Не используйте и не храните весы в помещениях с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте попадания воды либо других жидкостей в корпус весов, потому что это может повлиять на точность взвешивания или привести к поломке изделия.

Будьте особенно внимательны, если устройство используется детьми или людьми с ограниченными возможностями.

Не разрешайте детям использовать изделие в качестве игрушки.

РАБОТА

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Откройте отсек для батарейки на задней стороне весов. Удалите защитную пленку. Весы готовы к работе.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Установите весы на твердую горизонтальную поверхность.

Чтобы включить весы нажмите на рабочую поверхность.

Через несколько секунд на дисплее загорится «0».

Положите продукт на весы, на дисплее высветится вес продукта.

Весы настроены на единицы измерения граммы (g).

Для последовательного взвешивания ингредиентов установите на рабочую поверхность емкость. С помощью кнопки TARE установите на дисплее «0». Поместите в емкость первый ингредиент, сверяясь с числовыми показате-

Не подвергайте весы ударным нагрузкам.

Если вы не будете пользоваться весами в течении длительного периода времени, необходимо извлечь элементы питания из батарейного отсека.

При установке элементов питания строго соблюдайте полярность в соответствии с обозначениями.

Своевременно меняйте элементы питания.

Запрещается самостоятельно разбирать и ремонтировать весы. При обнаружении неисправностей обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Не позволяйте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. Опасность удушья!

Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.

лями на дисплее. Нажмите кнопку TARE показатели обнулятся. Добавления ингредиентов возможно до максимально предельного веса 5 кг.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Если в течении 1 минуты весы не эксплуатируются, они автоматически выключаются.

ПЕРЕГРУЗКА

При перегрузке весов на дисплее появляется надпись «0-Ld» или «Err».

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ

При помощи кнопки UNIT, вы можете изменить единицы измерения.

ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТА ПИТАНИЯ

Если на дисплее появляется небольшой символ батареи, следует заменить элемент питания.

ЧИСТКА И УХОД

Соблюдайте осторожность при пользовании весами, избегайте перепадов температур, не подвергайте весы ударам, избегайте воздействия прямых солнечных лучей.

Держите весы вдали от нагревательных приборов.

Рабочую поверхность протрите влажной тканью, затем вытрите насухо.

Очищайте основание весов сухой мягкой тканью.

Не используйте химические или абразивные средства для чистки весов.

Не используйте и не храните весы в помещениях с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта с водой либо другими жидкостями, так как это может повлиять на точность измерения или привести к выходу весов из строя.

ХРАНЕНИЕ

Выполните требования раздела ЧИСТКА И УХОД.

Храните весы в упаковке в горизонтальном положении.

Следите за тем, чтобы во время хранения на весах не было никаких предметов.

Храните весы в сухом прохладном и недоступном для детей месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Максимально допустимый вес	5 кг
Цена деления	1 г
Элемент питания	1 x CR2032



Данный символ на изделии и упаковке означает, что использованные электрические и электронные изделия, а также батарейки не должны утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Их нужно сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации по существующим системам сбора отходов обратитесь в местные органы власти. Правильная утилизация поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которые могут возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

SAFETY PRECAUTIONS

Before using the product, please read this manual. The product is intended for household use only. Do not use in medical, industrial and commercial purposes.

Place the scale on a flat, dry and non-slip surface.

Do not overload the scale.

Use the scales away from heating appliances.

Do not use or store the scale in rooms with high humidity (over 80%), do not allow water or other fluids in the body weights, because it can affect the accuracy of the weighing or damage to the product.

Be especially careful if the device is used by children or persons with disabilities.

Do not allow children to use the product as a toy.

Do not expose the scale shock.

WORK

BEFORE FIRST USE

Open the battery compartment on the rear side of the scale. Remove the protective film. Now it is ready for operation.

OPERATION OF THE PRODUCT

Place the scale on a firm, level surface.

To turn on the scales, press on the work surface.

After a few seconds the display shows "0".

Place the product on the scale, the display will weight of the product.

Scales are set to the units grams (g).

For consistent weighing ingredients set on a work surface capacity. Press the TARE set the display to "0". Place the capacity of the first ingredient, checking with numerical indicators on the display. Press the TARE indicators zeroed. Adding ingredients possible to the maximum weight limit of 5 kg.

If you do not use the scale for a long period of time, remove the batteries from the battery compartment.

When installing the batteries strictly observe the polarity according to the markings.

Promptly change the batteries.

Do not attempt to disassemble and repair the balance. If damage is found, contact an authorized service center.

ATTENTION! Do not let children play with plastic bags or packaging film. The threat of suffocation!

If the product was some time at temperatures below 0°C, before switching it should be kept in room temperature for at least 2 hours.

AUTOMATIC SHUTDOWN

If within 1 minute, the balance is not maintained, it is automatically switched off.

OVERLOAD

If the scale is overloaded, the display shows «0-Ld» or «Err».

SWITCH UNITS

Using the UNIT button, you can change the unit of measure.

REPLACING THE BATTERY

If the display shows small battery symbol, replace the battery.

CARE AND CLEANING

Be careful when using scale, avoid extremes of temperature, shock, do not expose the scale, avoid direct sunlight.

Keep away from heating appliances.

Working surface wipe with a damp cloth, then wipe dry.

Clean the base of the scales with a dry soft cloth.

Do not use chemicals or abrasives for cleaning.

Do not use or store the scale in rooms with high humidity (over 80%), do not allow contact with water or other liquids, as this may affect the measurement or cause damage to the scale of order.

STORAGE

Follow the requirements of section CARE AND CLEANING.

Keep the scale in the package horizontally.

Make sure that during storage in the scale there are no objects.

Keep the scale in a cool, dry and away from children.

SPECIFICATIONS

The maximum allowable weight	5 kg
Value of division	1 g
The battery	1 x CR2032



This symbol on the product and packaging means that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. They need to take special reception points. For more information on the existing systems of waste collection, contact the local authorities. Proper disposal helps to save valuable resources and prevent potential negative effects on human health and the environment that may result from improper handling of waste.

ЗМІСТ \ СОДЕРЖАНИЕ \ CONTENT

ОПИС \ ОПИСАНИЕ \ COMPONENTS IDENTIFICATION 2

УКРАЇНСЬКА 3

РУССКИЙ 5

ENGLISH 7